

**Landesbibliothek Oldenburg**

**Digitalisierung von Drucken**

**Candide, Ou L'Optimisme**

**Ralph <Docteur>**

**[S.l.], 1759**

Chapitre Treizieme. Comment Candide fut obligé de se séparer ae la belle  
Cunégonde & de la Vieille.

**urn:nbn:de:gbv:45:1-2953**

le plus malheureux des hommes , jetez moi dans la mer la tête la première.

---

## CHAPITRE TREIZIEME.

*Comment Candide fut obligé de se séparer de la belle Cunégonde & de la Vieille.*

**L**A belle Cunégonde ayant entendu l'histoire de la Vieille, lui fit toutes les politesses qu'on devait à une personne de son rang & de son mérite. Elle accepta la proposition ; elle engagea tous les passagers l'un après l'autre à lui conter leurs aventures ; Candide & elle avouèrent que la Vieille avait raison. C'est bien dommage, disait Candide , que le sage Pangloss ait été pendu contre la coutume dans un *Auto da-fè* , il nous dirait des choses admirables sur le mal physique , & sur le mal moral qui couvrent la Terre & la Mer , & je me sentirais assez de force pour oser lui faire respectueusement quelques objections.

A mesure que chacun racontait son histoire , le vaisseau avançait. On aborda dans Buenos-Aires. Cunégonde,

de, le Capitaine Candide & la Vieille allèrent chez le Gouverneur Don Fernando d'Ibaraa, y Figueora, y Mascarenes, y Lampourdos, y Souza. Ce Seigneur avait une fierté convenable à un homme qui portait tant de noms. Il parlait aux hommes avec le dédain le plus noble, portant le nez si haut, élevant si impitoyablement la voix, prenant un ton si imposant, affectant une démarche si altière, que tous ceux qui le saluaient étaient tentés de le battre. Il aimait les femmes à la fureur. Cunégonde lui parut ce qu'il avait jamais vû de plus beau. La première chose qu'il fit, fut de demander si elle n'était point la femme du Capitaine. L'air dont il fit cette question alarma Candide: il n'osa pas dire qu'elle était sa femme, parce qu'en effet elle ne l'était point; il n'osait pas dire que c'était sa sœur, parce qu'elle ne l'était pas non plus; & quoique ce mensonge officieux pût lui être utile, son ame était trop pure pour trahir la vérité. Mademoiselle Cunégonde, dit-il, doit me faire l'honneur de m'épouser, & nous supplions Vôte Excellence de daigner faire nôtre noce.

Don

Don Fernando d'Ibaraa, y Figueo-  
ra, y Mascarenes, y Lampourdos, y  
Souza, relevant sa moustache, sourit  
amèrement, & ordonna au Capitaine  
Candide d'aller faire la revuë de sa  
Compagnie. Candide obéit; le Gou-  
verneur demeura avec Mademoiselle  
Cunégonde. Il lui déclara sa passion,  
lui protesta que le lendemain il l'épou-  
serait à la face de l'Eglise, ou autre-  
ment, ainsi qu'il plairait à ses char-  
mes. Cunégonde lui demanda un quart  
d'heure pour se recueillir, pour consul-  
ter la vieille & pour se déterminer.

La vieille dit à Cunégonde; Made-  
moiselle, vous avez soixante & douze  
quartiers, & pas une obole; il ne tient  
qu'à vous d'être la femme du plus  
grand Seigneur de l'Amérique Occi-  
dentale, qui a une très-belle moustache;  
est-ce à vous de vous piquer  
d'une fidélité à toute épreuve? Vous  
avez été violée par les Bulgares; un  
Juif & un Inquisiteur ont eu vos bon-  
nes graces. Les malheurs donnent des  
droits. J'avouë que si j'étais à votre  
place, je ne ferais aucun scrupule d'é-  
pouser Monsieur le Gouverneur, & de  
faire la fortune de Monsieur le Cap-  
taine

taine Candide. Tandis que la Vieille parlait avec toute la prudence que l'âge & l'expérience donnent, on vit entrer dans le port un petit vaisseau ; il portait un Alcade & des Alguazils, & voici ce qui était arrivé.

La Vieille avait très bien deviné, que ce fut un Cordelier à la grande manche qui vola l'argent & les bijoux de Cunégonde dans la ville de Badajox, lorsqu'elle fuyait en hâte avec Candide. Ce Moine voulut vendre quelques-unes des pierreries à un Jouaillier. Le Marchand les reconnut pour celles du grand Inquisiteur. Le Cordelier avant d'être pendu avoua qu'il les avait volées. Il indiqua les personnes & la route qu'elles prenaient. La fuite de Cunégonde & de Candide étaient déjà connues. On les suivit à Cadiz. On envoya sans perdre tems un vaisseau à leur poursuite. Le vaisseau était déjà dans le port de Buenos-Aires. Le bruit se répandit qu'un Alcade allait débarquer, & qu'on poursuivait les meurtriers de Monseigneur le grand Inquisiteur. La prudente Vieille vit dans l'instant tout ce qui étoit à faire. Vous ne pouvez fuir, dit-elle